

B. K. AL MARIE



BABAD GIYANTI (GANCARAN)

Jilid 1



Babad Giyanti

———— (Gancaran)

Jilid 1

Kapirid Saking Babon Babad Giyanti Macapat
Anggitanipun Raden Ngabei Yasadipura I

B. K. Al Marie

KBM
INDONESIA

PENERBIT KBM INDONESIA

adalah penerbit dengan misi memudahkan proses penerbitan buku-buku penulis di tanah air Indonesia, serta menjadi media *sharing* proses penerbitan buku.

BABAD GIYANTI (GANCARAN)

JILID 1

Copyright @ 2026 By B. K. Al Marie

All right reserved

Penulis

B. K. Al Marie

Desain Sampul

Aswan Kreatif

Tata Letak

Husnud Diniyah

Editor

Dr. Muhamad Husein Maruahey, Drs., MSc.

Background isi buku di ambil dari [https://www. freepik. com/](https://www.freepik.com/)

Official

Depok, Sleman-Jogjakarta (Kantor)

Penerbit KBM Indonesia

Anggota IKAPI/No. IKAPI 279/JTI/2021

081357517526 (Tlpn/WA)

Website

[https://penerbitkbm. com](https://penerbitkbm.com)

[www. penerbitbukumurah. com](http://www.penerbitbukumurah.com)

Email

[naskah@penerbitkbm. com](mailto:naskah@penerbitkbm.com)

Distributor

[https://penerbitkbm. com/toko-buku/](https://penerbitkbm.com/toko-buku/)

Youtube

Penerbit KBM Sastrabook

Instagram

@penerbit. kbmindonesia

@penerbitbukujogja

ISBN:

978-634-278-155-5 (No. Jil. Lengkap)

978-634-278-156-2 (Jil.1)

Cetakan ke-1, Februari 2026

14,8 x 21 cm, viii + 229 halaman

Isi buku diluar tanggungjawab penerbit
Hak cipta merek KBM Indonesia sudah terdaftar di DJKI-
Kemenkumham dan isi buku dilindungi undang-undang.

Dilarang keras menerjemahkan, memfotokopi, atau
memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini
tanpa seizin penerbit karena beresiko sengketa hukum

Sanksi Pelanggaran Pasal 113

Undang-Undang No. 28 Tahun 2014 Tentang Hak Cipta

- i. Setiap Orang yang dengan tanpa hak melakukan pelanggaran hak ekonomi sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf i untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 1 (satu) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp 100. 000. 000 (seratus juta rupiah).
- ii. Setiap Orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf c, huruf d, huruf f, dan/atau huruf h untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 3 (tiga) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp 500. 000. 000,00 (lima ratus juta rupiah).
- iii. Setiap Orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf a, huruf b, huruf e, dan/atau huruf g untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 4 (empat) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp 1. 000. 000. 000,00 (satu miliar rupiah).
- iv. Setiap Orang yang memenuhi unsur sebagaimana dimaksud pada ayat (3) yang dilakukan dalam bentuk pembajakan, dipidana dengan pidana penjara paling lama 10 (sepuluh) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp 4. 000. 000. 000,00 (empat miliar rupiah).



Atur Sapala

Kababaripun Serat Babad Giyanti Gancaran menika minangka upaya kangge ngleluri sastra adiluhung warisanipun Kyai Yasadipura I. Sakawit ing babon aslinipun Babad Giyanti wujud sekar Macapat, lajeng pangripta anggancarakan dados wujud gancaran utawi prosa, supados langkung gampil dipun pahami dening para sutresna Basa Jawi ing jaman samangke.

Babad Giyanti nyariosaken lelampahanipun Kangjeng Pangeran Arya Mangkubumi, putra Sang Nata Sinuhun Sunan Amangkurat Jawi, nalika nglawan Walandi ing jaman papentrahanipun Sunan Pakubuwana II lan Sunan Pakubuwana III. Ing dalem sajarah paprangan antawis Pangeran Arya Mangkubumi lan Walanda punika kasebat Perang Sukseksi Jawa III. Ingkang sampun dados pangertosan kaprah, perang punika wujud perang arebat kuasa, nanging sejatosipun langkung rumit katimbang punika. Kangjeng Pangeran boten ngemungkaken pados kalenggahan, menapa malih dados raja, nanging ugi mbudidaya ngungsir Walanda saking tanah Jawi.

Kathah kanyatan ingkang sinerat ing Babad Giyanti dereng nate kababar ing buku-buku sajarah Indonesia, mila



ii - Babad Giyanti (Gancaran)

penting sanget mangertosi kedadosan ingkang sanyata. Kyai Yasadipura I satunggaling pujangga ingkang menangi piyambak prastawa-prastawa ingkang kasebat ing Babad Giyanti, dados karya punika sanget layak dipun agem rujukan nglacak sajarah tanah Jawi. Babad Giyanti ugi ngemot tatacara panggesangan tiyang-tiyang ing tanah Jawi jaman rumiyin, cara paprentahanipun, ugi sesambetanipun antawis tiyang Jawi lan bangsa Walanda. Mila, serat menika perlu dipun waos dening tiyang kathah. Babad Giyanti Gancaran menika wujud upaya supados Serat Babad Giyanti boten ical lan saya tambah populer ing masyarakat.

Wasana, cekap semanten atur kula. Serat gancaran menika taksih kathah kekuranganipun. Saran lan panyaruwe saking para sutresna sanget kawula ajeng-ajeng.

Nuwun.

Klaten, 27 Januari 2026.

B. K. Al Marie.



Daftar Isi

Atur Sapala..... i

Daftar Isi..... iii

01.

Dhusun Sala Katetepaken Dados Kuthanagara Enggal 1

02.

Kabar Surakarta Badhe Katamuan Gurnadur Jenderal 7

03.

Mayor Hohendhorff Pepanggihan Kaliyan Pangeran
Mangkunagara 12

04.

Sinuhun Ing Surakarta Methuk Gurnadur Jenderal Dhateng
Samarang..... 18

05.

Tuwan Gurnadur Jenderal Minta Anggadhuw Tanah
Pasisir 24



06.

Gurnadur Jenderal Dhawuh Ngirangi Lenggahipun
Pangeran Mangkubumi..... 30

07

Pangeran Mangkubumi Mēdal Saking Nagari Surakarta ... 36

08.

Pangeran Mangkubumi Kirim Utusan Dhateng Pangeran
Mangkunagara Lan Sultan Dhandhun Martengsari..... 43

09.

Sang Nata Lan Tuwan Kumendhan Kintun Nawala
Pambujuk Dhateng Pangeran Mangkubumi 49

10.

Pangeran Mangkubumi Ngrampit Kitha Surakarta..... 55

11.

Kitha Surakarta Ludhes Kabesmi Dening Wadya
Mangkubumen..... 60

12.

Adipati Pranaraga Makempal Lan Bala Kumpeni Sumedya
Anggecak Sembuyan..... 65

13.

Prajurit Surakarta Lan Kumpêni Angubres Tanah Sembuyan
Saanteronipun..... 72

14.

Pangeran Mangkubumi Anggepuk Grobogan Lan
Demak 77



15.

Kumpēni Ngubres Pangeran Pamot Lan Pangeran
Mangkunagara 81

16.

Kumpeni Ing Bureng Kenging Apus Surajaya..... 87

17.

Pangeran Mangkunagara Dipun Gecak Kumpeni Ing
Dhusun Papringan 92

18.

Pangeran Mangkunagara Nyantrik Ing Padhepokan
Samakaton 98

19.

Mayor Damel Dora Sembada Dhateng Gurnadur Jenderal
Lan Rad Kumpeni India 102

20.

Baris Kumpeni Lan Jawi Wangsul Dhateng Surakarta 108

21.

Pangeran Mangkunagara Nglajengaken Lampah Sowan
Pangeran Mangkubumi 114

22.

Pangeran Mangkubumi Santun Nama Pangeran Adipati
Sukawati 119

23.

Pangeran Adipati Sukawati Angater Pangeran
Mangkunagara Ngempalaken Bala 125



24.

Saking Mataram Pangeran Adipati Sukawati Arsa Mbedhah
Jipang..... 130

25.

Nagari Jipang Teluk Dhateng Pangeran Adipati
Sukawati..... 135

26.

Saking Jipang Lan Sumengka Bala Kumpeni Angepung
Pangeran Adipati Sukawati 141

27.

Pangeran Adipati Sukawati Unggul Ing Prang Lajeng Yasa
Kitha Ing Jakawal..... 147

28.

Kitha Demak Dipun Rebat Malih Dening Bala Kumpeni... 152

29.

Gupernur Hohendorff Matah Caraka Bedhami Dhateng
Sukawati..... 158

30.

Pangeran Adipati Sukawati Nampi Utusan saking
Samarang Ing Jakawal 166

31.

Pangeran Mangkunagara Ingambil Mantu Dening
Pangeran Adipati Sukawati 173



32.

Sang Nata Anjenengi Paningkahipun Gupernur Hohendorff
lan Sutanipun Ideler Jacob Mossel..... 179

33.

Sang Prabu Surakarta Tampi Panalangsane Kumpeni
Prekawis Lolosipun Pangeran Sukawati 185

34.

Kumpeni Dhatengaken Saradhadhu Walandi Kangge
Ngrangket Pangeran Adipati Sukawati 191

35.

Prajurit Sukawati Angrampit Kitha Surakarta 196

36.

Prajurit Surakarta Angelud Mengsah Ingkang Ngrampit
Kitha 203

37.

Jayakartika Pejah Ing Paprangan..... 209

38.

Pangeran Adipati Sukawati Anggetuni Pejahipun
Jayakartika 215

49.

Pangeran Adipati Sukawati Bidhalaken Wadya Tumuju
Dhateng Surakarta 222

Profil Penulis..... 229



viii - Babad Giyanti (Gancaran)



Dhusun Sala Katetepaken Dados Kuthanagara Enggal

Awignamastu nama Sidhi. Mugi Allah nebihaken kula dalasan panjenengan saking sedaya rubeda, amrih lancar anggen kula gadhah sedya anggancaraken serat Babad Giyanti, anggitanipun Raden Ngabei Yasadipura I. Derenging karsa tan saged ingampah malih, netepi mubaling raos mbabar cariyos ingkang sageda dados tepa palupi tumrap para mudha ing saindenging Nusantara.

Dene ingkang minangka lajering carita, inggih punika alaming nagari Surakarta Adiningrat duk nalika prastawa palihan nagari. Minangka purwakaning serat, kawiwitan nalika Kangjeng Sinuhun Pakubuwana kang kaping kalih wangsul angadhaton ing Kartasura.

Kacariyos ing satunggaling dinten pisowanan, Sang Nata pinarak ing dhampar kencana ingadhep para punggawa miwah santana sarta wadyabala Kumpeni. Cahyanira Sang Nata pindha bagaskara anerangi bumi, mbirat sakeh pepeteng tumuju maring cahya sejati.



2 - Babad Giyanti (Gancaran)

Ing ari punika sadaya punggawa miwah santana ngraos suka parisuka labet reruweting nagari sampun kendhang. Sang Nata sampun nglenggahi dhampar kaprabon malih, mranata sakeh bala saha wangsul ngasta pusaraning adil ing nagari Kartasura.

Kala samana para bupati inggih sampun samya ngadhep ing Kartasura, saking pasisir lan mancanagara. Namung sawetawis bupati ingkang boten sowan, kados ta adipati Madura Pangeran Cakraningrat lan adipati Pranaraga Raden Adipati Suradiningrat. Labet anggenipun taksih mranata nagarinipun piyambak-piyambak sabibaripun perang ageng mengsah wadyabala Cina.

Ugi wonten sawatawis santana ingkang dereng ngadhep. Duk alamipun nagara Kartasura resah awit pakartinipun wadyabala Cina, kathah para santana ingkang minglar saking karaton, kados ta: Pangeran Buminata, Pangeran Singasari, Pangeran Pamot lan Raden Mas Said ingkang sampun ajejuluk Pangeran Mangkunagara, saha Pangeran Mangkudiningrat. Tiga pangeran ingkang kasebat wingking putranipun Pangeran Arya Mangkunagara, kadang sepuhipun sang nata kang samana sampun binuwang mring Selong. Sawusnya sang nata kondur angadhaton malih, para pangeran wau dereng kersa wangsul dhateng kraton.

Dene ingkang rumeksa kasugenganipun sang nata nalika manjing kadhaton inggih punika tigang bregada wadyabala Kumpeni ingkang dipun pandhegani Tuwan Mayor Baron von Hohendorff, satunggaling kumendan ingkang wanter ing jurit, cukat ing karya lan wasis anenuju karsa Narendra. Kala bedhahipun Kartasura katon sungkemira Sang Kumendhan, lan tansah atut pungkur dhateng Sang Nata. Anggenipun Tuan Komandan labuh labet Sang Aji boten



mambu menawi bangsa sanes, ngasoraken sungkemipun para wadya Jawi piyambak. Marma sanget sihira Sang Prabu dhateng Tuwan Kumendan ngantos karsa amundhut kadang taruna, ambasakaken adhi. Ing sabarang karya Sang Nata tansah ngandelaken Tuwan Kumendhan Hohendorff.

Wonten malih punggawa ingkang dados andel-andelipun Sang Nata mranata nagari, inggih punika kadang taruna Pangeran Arya Mangkubumi. Kala timuripun asma Raden Mas Sujana. Satunggaling manggala prang ingkang mahambeg martatama ing reh pangulahing praja, tata titi sakalir pakarti lan caket karsaning Nata. Amrantasi manawi tinuduh jurit, saben prang linulutan wadya saha keringan dening satru. Duk nalika Martapura madeg baris wonten Sukawati, boten wonten satunggal bupati ingkang saged mrantasi. Dupi Pangeran Mangkubumi ingkang tinuduh jurit, Martapura kasoran. Marma sanget kasok sihipun Sang Nata dhateng kang rayi. Mila Pangeran Mangkubumi lajeng kapatah dados senapatining prang ing nagari Kartasura.

Ugi boten kantun, punggawa ingkang dados manggalaning para bupati lan para wadya, inggih punika Sang Mantrimuka Raden Adipati Pringgalaya. Papatih njawi lan taksih sadherek ipe Sang Nata. Jejeripun Adipati Pringgalaya minangka patih jawi kaampingan patih lebet Raden Adipati Sindureja.

Ing ari pisowanan punika Sang Nata sampun lenggah ing dhampar rukmi wonten ing sitibentar. Lenggah caket ing ngayun Kangjeng Pangeran Adipati Anom Amengkunagara Sudibya Rajaputra Mataram. Gya Jeng Pangeran Arya Mangkubumi senapati ngalaga ing Kartasura, nuli para santana andher ing kanan-keringipun Sang Prabu. Boten kantun Tuan Kumendhan lan para opsir Kumpeni, samya



4 - Babad Giyanti (Gancaran)

sumewa lenggah ing kursi, wonten ing ngadhap kapernah bangsal manguntur tangkil. Kasambet tiyang keparak gandhek ing kanan kering. Dene kang manggen ing pagelaran Sang Mantrimuka kekalih, Raden Adipati Pringgabaya lan Raden Adipati Sindureja, nuli para nayaka aji lan sagung bupati jawi. Sinambungan para bupati pesisir lan mancanagara ingkang sowan sabalane.

Wiyosipun Sang Nata ing sitibentar ing ari punika datan pae lawan padatan, duk maksih jaman arja. Nanging ing jero tyas Sang Nata tansah oneng menggali risakipun praja, saha kahanan ing kadhaton. Isining kadhaton sampun binesmi dening wadyapala China. Dangu-dangu raosing driya tansaya ngrauhi amimbuhi rerantaning batos. Lhah, punika ta pangandikanira Sang Nata ingkang kawijil ing lesan:

“Heh, sira Dipati, kadarpaning tyas ingwang, tan kena sinayut arsa angalih nagara. Desa endi kang prayoga ing sisih wetan, sun arsa mbangun kuthanagara? Adipati lan sira Adhi Hohendorff, padha lumakua. Pikiren papan endi kang becik.”

Patih kekalih wotsantun atur sandika, sumedya enggal nglampahi. Sang Nata nuli jengkar angadhaton. Para punggawa kang sinewaka gya luwaran. Tuwan Kumendhan lan patih kekalih myang para nayaka njawi abudhalan sareng saari nenitik desa wetan praja kang prayoga kangge ngalih nagari. Sareng sampun titi pariksane, Tuwan Kumendhan anggalih bilih desa Kadipala papan ingkang proyogi kangge yasa kadhaton enggal. Risang Mantrimuka kekalih anayogyani.

Desa Kadipala enggal ingukur badhene kang puri. Nanging sawatawis punggawa semang ing galih. Tumenggung Anggawangsa, Tumenggung Puspanagara lan Tumenggung Mangkuyuda mupakat bilih ing tembe, anut



jangka, nagari Kadipala badhe dados nagari ingkang langkung arja, nanging cacade enggal risak.

Raden Tumenggung Anggawangsa angling, "Dhuh Ki Lurah, saking panawang kula, dhusun Sala langkung prayogi kinarya kadhaton, badhe tulus basuki lan wimbuh-wimbuh arja. Kukuh sarta bakuh mulyaning tlatah Jawa, ambaludag donya sabrang angajawi saha sima lelakon yuda."

Raden Adipati kekalih nyarujuki jangkaning Ki Anggawangsa.

Tuwan Kumendhan anambungi, "Saudara Adipati kekalih lan sagung bupati, desa Sala sanget awonipun. Papane ledhok datan warata, lan malih kacelaken banawi. Anut pamanggih kula langkung sae Kadipala. Ewa makaten yen Kadipala tan prayogi, suwawi nitik mangetan malih."

Ki Patih kekalih lan para tumenggung nayogyani, lajeng lumampah mangetan nabrang banawi. Horeg para warga agung ningali wonten priyagung tedhak. Daton lami prapteng ing papan ingkang wiyar, nama Sanasewu. Tuwan Kumendhan ngrembagi sae kinarya praja. Sang Mantrimuka kekalih tetanya maring Raden Tumenggung Anggawangsa.

Ki Anggawangsa aturipun: "Dhuh Ki Lurah, suwawi tan liyan saking dhusun Sala. Saking petang ulun, yen wonten wetan bengawan tiyang Jawi badhe wangsul agami Budha malih. Lan, ugi tansah tukar padu kaliyan rowing sabab benten keyakinan."

Sang Nindyamantri kekalih lan Tuwan Kumendhan kala miyarsa aturipun Ki Anggawangsa naming saged gedheg-gedheg, semu ngungun maring waskithanipun Sang Tumenggung. Nanging ingkang radi pakewed, dene papan ingkang jangkanipun sae pinanggih ledhok ngrawa-ngrawa, sungil lan ugi prenah tepi bengawan. Nanging wusana Sang



6 - Babad Giyanti (Gancaran)

Patih kekalih, Tuwan Kumendhan tuwin para bupati sarembag bilih bakal kadhaton katemtokaken ing desa Sala.

Ki Patih kekalih lan Tuwan Kumendhan saha para bupati lajeng wangsul dhateng Kartasura saperlu sowan ngarsanipun Sang Nata angaturaken lampahing dinuta, purwa madya lan wasana.

Sang Nata ngandika, "Heh, Dipati, ingsung amarengi desa Sala minangka kadhaton anyar. Tumuli sira rakita."

Sang mantrimuka kekalih lengser madal pasilan saperlu mundhi dhawuh Sang Nata.



Profil Penulis

Bambang Khusen Al Marie utawa B.K. Al Marie, sawijining blogger lan youtuber kang mligi nyinau sastra Jawa klasik. Penulis kang lahir taun 1971 M, lulus saka Universitas Islam Indonesia Jurusan Teknik Sipil. Lulus ing taun 1997 bebarengan tekane krisis moneter njalari penulis kangelan golek pagaweyan. Kanggo golek pangupajiwa penulis banjur buka bengkel pertukangan kayu, tekan seprene.

Ing sela-selane karepotan dadi tukang kayu, penulis duwe hobi maca karya sastra Jawa klasik, kayata karya-karyane KGPAA Mangkunagara IV, Raden Ngabehi Yasadipura I & II serta karya-karya Raden Ngabei Ranggawarsita.

Penulis banjur gawe blog kanggo madhani sakeh terjemahan karya-karya klasik mau. Sawetara saka tulisan-tulisan kang kamot ing blog kasebut banjur katerbitake dadi buku. Ing dina iki wis ana sawetara kang kasil terbit, yaiku:

1. *Kajian Serat Wedatama* yang diterbitkan Penerbit Kanaka Media, 2021, Surabaya.
2. *Babad Tanah Jawi jilid 1-4*, Penerbit KBM Indonesia, Yogyakarta.
3. *Kumpulan Cerkak Ing Tapel Wates*, Penerbit KBM Indonesia, 2024.
4. *Babad Giyanti Jilid 1*, Penerbit KBM Indonesia, 2025.

Sabibaripun Perang Pacina, Sang Nata Sunan Pakubuwana II sampun ngadhaton malih ing nagari Kartasura awit mengsah sampun kendhang. Parandene Sang Nata karaos oneng manggalih risakipun praja ingkang dipun osak-asik wadyabala Cina. Sang Nata lajeng ngutus Komandhan Hohendorff miwah patih Adipati Pringgalaya lan Adipati Sindureja kinen ngupadi papan kang sae kangge ngalih praja.

Wusnya naliti sawetawis papan Komandhan Hohendorff lan patih kekalih mrayogekaken praja ingalih maring dhusun Sala. Sampun kalampahan dhusun Sala dados nagari enggal, lajeng ingaran nagari Surakarta Adiningrat.

Ing Betawi, Tuwan Gurnadur Jenderal Baron van Imhoff sampun tampi palapuran prekawis kraton Jawi kang ingalih papan. Tuwan Gurnadur arsa martinjo ngiras pantes tuwi tanah jajahan Walandi kang risak awit Perang Pacina. Sampun kalampahan Tuwan Gurnadur tedhak ing Surakarta. Sang Nata mapag tedhakistan Tuwan Gurnadur kanthi pakurmatan ingkang salangkung ageng. Sang Nata ngajab tedhakistan Tuwan Gurnadur dados berkah tanah Jawi wimbuh-wimbuh makmur santosa.

Nanging pangajab wau tetela mleset. Tedhakistan Tuwan Gurnadur destun nyebar bibit-bibit wisuna. Tuwan Gurnadur minta dhateng Sang Nata anggadhuh tanah pasisir kanthi sewa ingkang sakalangkung sekedhik. Tuwan Gurnadur ugi minta Sang Nata supados ngelong sabin lenggahipun Pangeran Arya Mangkubumi saking 3000 cacah dados 1000 cacah. Kalih prekawis wau njalari Pangeran Arya Mangkubumi runtik ing galih, wasana lajeng tilar praja lan mandhireng ing tanah Sukawati.

Kadospundi babaring lelampahan ing bumi Jawa salajengipun, sumangga dipun semak wonten ing Babad Giyanti Gancaran punika.



PENERBIT KBM INDONESIA
Anggota IKAPI
0813 5751 7526 / 0353 3234 374
Kantor : Maguwoharjo, Depok, Sleman-Yogyakarta

@penerbitbukujogja

@penerbit.kbm

ISBN 978-634-278-156-2

